

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 29 (1982)
Heft: 6

Rubrik: Branchenregister des schweizerischen Zivilschutzes

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Branchenregister des schweizerischen Zivilschutzes

Empfehlenswerte Firmen und Inserenten der Zeitschrift «Zivilschutz», die damit einen wertvollen Beitrag zur Stärkung der Gesamtverteidigung leisten.

Schutzraum Abris

Abfallbeseitigung Elimination des ordures

Joseph Hunkeler AG
Bahnhofstrasse
4806 Wikon
Tel. 062-51 93 33

AC-Schutz Protection AC

G. Kull AG, Lunor
Zurlindenstrasse 215a
8003 Zürich
Tel. 01-242 82 30

Intermaplast GmbH
2805 Soyhières
Tel. 066-32 12 12
Telex 34380

Akkumulatoren und Batterien für Funkgeräte Accumulateurs et batteries pour appareils émetteurs-récepteurs

Leclanché SA
Avenue de Grandson 48
1401 Yverdon
Tel. 024-25 81 21

Alarmeinrichtungen Installations d'alarme

Gfeller AG
Brünnenstrasse 66
3018 Bern
Tel. 031-50 51 11

Indigel AG
Schaffhauserstrasse 60
8450 Andelfingen
Tel. 052-41 26 16

Mexag Sicherheitstechnik
8042 Zürich
Tel. 01-363 17 69

Ausbildung

(Zivilschutzzeichenschablone
Fr. 8.-, Mengenrabatte)

Formation

(Cablon du sigle protection civile
Fr. 8.-, rabais de quantité)

Vebra-Verlag
Vettiger & Co.
8630 Rüti ZH
Tel. 055-31 23 73

Auskleidungen für Dieselöltanks Manteaux de protection pour réservoirs d'huile diesel

Borsari & Co.
Dufourstrasse 55
8702 Zollikon
Tel. 01-65 86 55

Automation Automatisation

Indigel AG
Schaffhauserstrasse 60
8450 Andelfingen
Tel. 052-41 26 16

Batterie-Gleichrichter Redresseurs pour batteries

Electrona SA
Fabrique d'accumulateurs
Rue du Pré-Landry 20
2017 Boudry
Tel. 038-44 21 21
Telex 35398

Batterien für Notbeleuchtungen Batteries pour éclairage de secours

Electrona SA
Fabrique d'accumulateurs
Rue du Pré-Landry 20
2017 Boudry
Tel. 038-44 21 21
Telex 35398

Beleuchtungskörper Luminaires

Nova-Licht AG
Zürcherstrasse 125
8952 Schlieren
Tel. 01-730 25 55

Belüftungsgeräte Appareils d'aération

Andair AG
8450 Andelfingen
Tel. 052-41 18 36

Andair SA
1260 Nyon
Tel. 022-61 46 76

Betten Lits

Artlux
Nordstrasse 4
9532 Rickenbach
Tel. 073-23 69 22

Betten Minder AG
Limmatquai 78
8025 Zürich
Tel. 01-251 75 10

Embru-Werke, Kommunalbedarf
Rapperswilerstrasse
8630 Rüti ZH
Tel. 055-31 28 44

G. Kull AG, Lunor
Zurlindenstrasse 215a
8003 Zürich
Tel. 01-242 82 30

Multimat SA
Rue du Château 10
1026 Echandens
Tel. 021-89 30 55

H. Neukom AG
Zivilschutz-Mobiliar
8340 Hinwil-Hadlikon
Tel. 01-937 26 91

Rivarex SA
Rue de la Gare 28
2024 St-Aubin
Tel. 038-55 17 77

Stella Werke AG
Sektor Zivilschutz
2854 Bassecourt
Tel. 066-56 65 65

Trippel AG, Holzbau
Sägenstrasse 79
7001 Chur
Tel. 081-22 84 41

Usines Stella SA
Protection civile
2854 Bassecourt
Tel. 066-56 65 65

Blei- und alkalische Batterien Batteries plomb et alcalines

Electrona SA
Fabrique d'accumulateurs
Rue du Pré-Landry 20
2017 Boudry
Tel. 038-44 21 21
Telex 35398

Büroeinrichtungen Installations de bureau

Racher & Co. AG
Marktgasse 12
8025 Zürich
Tel. 01-47 92 11

Stella Werke AG
Sektor Zivilschutz
2854 Bassecourt
Tel. 066-56 65 65

Trippel AG, Holzbau
Sägenstrasse 79
7001 Chur
Tel. 081-22 84 41

Usines Stella SA
Protection civile
2854 Bassecourt
Tel. 066-56 65 65

Decken Couvertures

Eskimo Textil AG
8422 Pfungen
Tel. 052 31 15 51

Walliser Tuch- und Decken-
fabrik AG
1950 Sitten

Dübelbefestigung Fixation par tampons

Hilti (Schweiz) AG
Soodstrasse 61
8134 Adliswil
Tel. 01-712 12 12

Elektroschlepper Tracteurs électriques

T-D Elektro-Fahrzeuge AG
Route de Neuchâtel
1530 Payerne
Tel. 037-61 66 66

Elektrotransporter Transporteurs électriques

T-D Elektro-Fahrzeuge AG
Route de Neuchâtel
1530 Payerne
Tel. 037-61 66 66

Elektrische und elektronische Steuerungen

Commandes
électriques et
électroniques

Weber AG
Sedelstrasse 2
6020 Emmenbrücke
Tel. 041-50 55 44

EMP-geschützte Kabel

Câbles protégés EMP

Huber + Suhner AG
9100 Herisau
Tel. 071-53 15 15

Entlüftung/Ventilation

Aération/Ventilation

Andair AG
8450 Andelfingen
Tel. 052-41 18 36

Andair SA
1260 Nyon
Tel. 022-61 46 76

G. Kull AG, Lunor
Zurlindenstrasse 215a
8003 Zürich
Tel. 01-242 82 30

Hans Hodel AG
Bümlizstrasse 69
3018 Bern
Tel. 031-55 84 11

O. Mengeu Schutzraumtechnik
St.Gallerstrasse 10
8353 Elgg
Tel. 052-47 28 44

Ernst Schweizer AG
Metallbau
8908 Hedingen
Tel. 01-761 60 22

Erste-Hilfe-Artikel

Matériel de premiers
secours

MAVEG AG
Industriering 11
3250 Lyss
Tel. 032-84 71 71

Erste-Hilfe-Material

Matériel de premiers
secours

Eduard Mösch
Maiweg 2
5264 Gipf-Oberfrick
Tel. 064-61 19 17

Essgeschirr

Vaisselle

Elista-Geschirr
J. Baenziger AG
Escherweg 18
8134 Adliswil
Tel. 01-710 09 54

Explosionsschutz- ventile

Soupapes de
protection en cas
d'explosion

Andair AG
8450 Andelfingen
Tel. 052-41 18 36

Andair SA
1260 Nyon
Tel. 022-61 46 76

Fässer für Wasservorrat

Tonneaux pour
réserves d'eau

Cartofont AG
Postfach 447
5001 Aarau
Tel. 064-22 09 15

Frisch- und Druckluft- Atmungsgeräte

Appareils respiratoires
à air frais
et sous pression

MAVEG AG
Industriering 11
3250 Lyss
Tel. 032-84 71 71

Garderobekästen

Armoires à garde-robe

Embru-Werke, Kommunalbedarf
Rapperswilerstrasse
8630 Rüti ZH
Tel. 055-31 28 44

Gasfilter

Filtres à gaz

Andair AG
8450 Andelfingen
Tel. 052-41 18 36

Andair SA
1260 Nyon
Tel. 022-61 46 76

G. Kull AG, Lunor
Zurlindenstrasse 215a
8003 Zürich
Tel. 01-242 82 30

Gas- und Staubmasken

Masques à gaz
et à poussière

MAVEG AG
Industriering 11
3250 Lyss
Tel. 032-84 71 71

Gaswarnanlagen

Installations
de détection de gaz

Dräger (Schweiz) AG
Letzigraben 134a
8047 Zürich
Tel. 01-491 54 00

Gebinde mit Hahnen für Wasservorrat

Bidons avec robinet
pour provision d'eau

Cartofont AG
Postfach 447
5001 Aarau
Tel. 064-22 09 15

Heizungs-, Lüftungs-, Klimaregelung

Régulation pour
chauffage-aération
et climatisation

LGZ Landis + Gyr Zug AG
6300 Zug
Tel. 042-24 11 24

Kabel und Kabelschutz NEMP

Câbles et protection
pour câbles NEMP

SA des Câbleries et Tréfileries
1305 Cossonay-Gare
Tel. 021-87 17 21

HF-Kabel und Verbinder für Übermittlung

Câbles HF et liaisons
pour transmissions

Huber + Suhner AG
9100 Herisau
Tel. 071-53 15 15

Kanister für Wasservorrat

Réservoirs à eau

Cartofont AG
Postfach 447
5001 Aarau
Tel. 064-22 09 15

Krankenpflegematerial

Matériel pour les soins
aux malades

Eduard Mösch
Maiweg 2
5264 Gipf-Oberfrick
Tel. 064-61 19 17

Hochdruckreiniger

Nettoyage
à haute pression

F. T. Sonderregger AG
Romanshornestrasse
9322 Egnach
Egnach: Tel. 071-66 15 46
ab 1. 8. 1982:
Herisau: Tel. 071-52 11 44

Kücheneinrichtungen

Installations de cuisine

A. Haari AG
Langwattstrasse 27
8125 Zollikerberg

Kugler Robinetterie SA
Route de St-Julien 79a
1212 Grand-Lancy
Tel. 022-43 60 00

Therma-Grossküchen AG
Centralstrasse
6210 Sursee
Tel. 045-23 11 77

Lagergestelle

Etagères-rayonnages

La Fondation neuchâteloise des
Centres ASI
Rue des Terreaux 48/50
Case postale 417
2300 La Chaux-de-Fonds

Embru-Werke, Kommunalbedarf
Rapperswilerstrasse
8630 Rüti ZH
Tel. 055-31 28 44

GABS Aktiengesellschaft
Industriestrasse 2
8304 Wallisellen
Tel. 01-830 15 18

Kaiser et Kraft SA
Avenue Ruchonnet 2
1003 Lausanne
Tel. 021-20 88 68

Kaiser + Kraft AG
Fröbelstrasse 10
Postfach 115
8029 Zürich
Tel. 01-55 44 60

Kiener + Wittlin AG
Postfach
3052 Zollikofen
Tel. 031-86 11 11

Multimat SA
Rue du Château 10
1026 Echandens
Tel. 021-89 30 55

H. Neukom AG
Zivilschutz-Mobiliar
8340 Hinwil-Hadlikon
Tel. 01-937 26 91

Hans Reinhard Holzwarenfabrik
Metallabteilung
6072 Sachseln
Tel. 041-66 33 22

Trippel AG, Holzbau
Sägenstrasse 79
7001 Chur
Tel. 081-22 84 41

Luftentfeuchtung
Déshumidificateur

Roth-Kippe AG
Gutstrasse 12
8055 Zürich
Tel. 01-461 11 55

Matratzen
Matelas

H. Neukom AG
Zivilschutz-Mobiliar
8340 Hinwil-Hadlikon
Tel. 01-937 26 91

Mobile Küchen
Cuisines mobiles

A. Haari AG
Langwattstrasse 27
8125 Zollikoberg

Mobile
Notstandwasser-
Aufbereitungsanlagen
Installations mobiles
de secours
pour préparation
d'eau potable

Korthals AG
Im Lindengut 11
8803 Rüschlikon
Tel. 01-724 11 24

Notstromgeneratoren
Générateurs
de fortune

General Motors Suisse SA
DDA-Abteilung
Salzhausstrasse
2500 Biel
Tel. 032-21 51 11

Honda (Suisse) SA
Chemin de la Voie-Creuse 16
1211 Genève 20 CIC
Tel. 022-34 41 60
Telex 28703

Disag Dieselmotoren AG
Stromerzeugungsanlagen
7320 Sargans
Tel. 085-2 21 81

Hans Hodel AG
Bümplizstrasse 69
3018 Bern
Tel. 031-55 84 11

G. Kull AG, Lunor
Zurlindenstrasse 215a
8003 Zürich
Tel. 01-242 82 30

Meichtry
Gibraltarstrasse 13
6003 Luzern 7
Tel. 041-22 12 22-23

Hans F. Würzler
Industriestrasse 17
8910 Affoltern am Albis
Tel. 01-761 44 15

Notstromleuchten
Eclairage de secours

Mexag
Sicherheitstechnik
8042 Zürich
Tel. 01-363 17 69

Notvorrat
Provisions de réserve

Honda (Suisse) SA
Chemin de la Voie-Creuse 10
1211 Genève 20 CIC
Tel. 022-34 41 60
Telex 28703

Panzerdeckel
Couvercles blindés

Ernst Schweizer AG
Metallbau
8908 Hedingen
Tel. 01-761 60 22

Panzertüren
Portes blindées

G. Kull AG, Lunor
Zurlindenstrasse 215a
8003 Zürich
Tel. 01-242 82 30

Hans Hodel AG
Bümplizstrasse 69
3018 Bern
Tel. 031-55 84 11

Marcmetal AG
Flüelastrasse 51
8047 Zürich
Tel. 01-491 67 00

O. Mengeu Schutzraumtechnik
St. Gallerstrasse 10
8353 Elgg
Tel. 052-47 28 44

Ernst Schweizer AG
Metallbau
8908 Hedingen
Tel. 01-761 60 22

Sandsäcke
Sacs de sable

Relianz AG
Postfach
8906 Bonstetten
Tel. 01-700 21 33

Schalt- und
Verteilanlagen
Installations
de couplage
et de distribution

Meichtry
Gibraltarstrasse 13
6003 Luzern 7
Tel. 041-22 12 22-23

Schulungsfilm
Lebensrettung/Lebenserhaltung)
Films didactiques
(sauvetage et survie)

Varicom AG
Alte Landstrasse 100
8702 Zollikon
Tel. 01-63 78 84

Schulungsmaterial
Matériel de cours

Racher & Co. AG
Marktgasse 12
8025 Zürich
Tel. 01-47 92 11

Schulungsmaterial
Zivilschutzzeichenschablone
Fr. 8.-, Mengenrabatte
Matériel de cours

(Cablon du sigle Protection civile
Fr. 8.-, rabais de quantité)

Vebra-Verlag
Vettiger & Co.
8630 Rüti ZH
Tel. 055-31 23 73

Schutzhandschuhe
Gants de protection

MAVEG AG
Industriering 11
3250 Lyss
Tel. 032-84 71 71

Schutzraummobiliar
Mobilier pour les abris

H. Neukom AG
Zivilschutz-Mobiliar
8340 Hinwil-Hadlikon
Tel. 01-937 26 91

Spezialfahrzeuge
Véhicules spéciaux

T-D Elektro-Fahrzeuge AG
Route de Neuchâtel
1530 Payerne
Tel. 037-61 66 66

Starterbatterien
Batteries de départ

Leclanché SA
Avenue de Grandson 48
1401 Yverdon
Tel. 024-25 81 21

Tablare Stellapol
Rayons en Stellapol

Stella Werke AG
Sektor Zivilschutz
2854 Bassecourt
Tel. 066-56 65 65

Usines Stella SA
Protection civile
2854 Bassecourt
Tel. 066-56 65 65

Telefon- und
Funkanlagen
Installations
téléphoniques
et d'appel

Gfeller AG
Brünnenstrasse 66
3018 Bern
Tel. 031-50 51 11

Honda (Suisse) SA
Chemin de la Voie-Creuse 16
1211 Genève 20 CIC
Tel. 022-34 41 60
Telex 28703

Indigel AG
Schaffhauserstrasse 60
8450 Andelfingen
Tel. 052-41 26 16

Wicker Bürki AG
Berninastrasse 30
8057 Zürich
Tel. 01-311 98 93

Zellweger Uster AG
Telecommunications
8634 Hombrechtikon
Tel. 041-41 61 11

Telefonrundspruch
Télédiffusion

Velectra AG
Unterer Quai 31a
2501 Biel
Tel. 032-23 48 23

Tische/Stühle
Tables/chaises

Basler Eisenmöbelfabrik AG
Postfach
4450 Sissach
Tel. 061-98 40 66

Embru-Werke, Kommunalbedarf
Rapperswilerstrasse
8630 Rüti ZH
Tel. 055-31 28 44

La Fondation neuchâteloise
des Centres ASI
Rue des Terreaux 48/50
Case postale 417
2300 La Chaux-de-Fonds

Kaiser et Kraft SA
Avenue Ruchonnet 2
1003 Lausanne
Tel. 021-20 88 68

Kaiser + Kraft AG
Fröbelstrasse 10
Postfach 115
8029 Zürich
Tel. 01-55 44 60

H. Neukom AG
Zivilschutz-Mobiliar
8340 Hinwil-Hadlikon
Tel. 01-937 26 91

Racher & Co. AG
Marktgasse 12
8025 Zürich
Tel. 01-47 92 11

Hans Reinhard Holzwarenfabrik
Metallabteilung
6072 Sachseln
Tel. 041-66 33 22

Rivarex SA
Rue de la Gare 28
2024 St-Aubin
Tel. 038-55 17 77

Stella Werke AG
Sektor Zivilschutz
2854 Bassecourt
Tel. 066-56 65 65

Trippel AG, Holzbau
Sägenstrasse 79
7001 Chur
Tel. 081-22 84 41

Usines Stella SA
Protection civile
2854 Bassecourt
Tel. 066-56 65 65

Trockenklosetts

Toilettes
à fonctionnement à sec

G. Kull AG, Lunor
Zurlindenstrasse 215a
8003 Zürich
Tel. 01-242 82 30

Trocknungsanlagen

Installations
de séchage

Roth-Kippe AG
Gutstrasse 12
8055 Zürich
Tel. 01-461 11 55

Urinoiranlagen

Installations d'urinoirs

F. Ernst, Ing. AG
Weststrasse 50/52
Postfach 1106
8036 Zürich
Tel. 01-35 36 55

Waschrinnenanlagen

Installations
de rainures de lavage

Belinox Loertscher AG
5649 Stetten
Tel. 056-96 18 21
Tel. 056-96 23 43

Wasserfilteranlagen

Filtration de l'eau

Katadyn Produkte AG
Industriestrasse 27
8304 Wallisellen
Tel. 01-830 36 77

Korthals AG
Im Lindengut 11
8803 Rüschlikon
Tel. 01-724 11 24

Wasservorrat Réserves d'eau

Cartofont AG
Postfach 447
5001 Aarau
Tel. 064-22 09 15

faser-plast ag
Sonnmatstrasse 6-8
9532 Rickenbach-Wil
Tel. 073-23 62 33

G. Kull AG, Lunor
Zurlindenstrasse 215a
8003 Zürich
Tel. 01-242 82 30

Zivilschutzmobiliar

Mobilier pour la
protection civile

H. Neukom AG
Zivilschutz-Mobiliar
8340 Hinwil-Hadlikon
Tel. 01-937 26 91

Bauten Construction

Abfallkörbe

Corbeilles à déchets

Edak AG
8447 Dachsen
Tel. 053-2 30 21

Aschenbecher

Cendriers

Edak AG
8447 Dachsen
Tel. 053-2 30 21

Auskleidungen für Dieselöltanks

Manteaux
de protection
pour réservoirs
d'huile diesel

Borsari & Co.
Dufourstrasse 55
8702 Zollikon
Tel. 01-65 86 55

Bauaustrocknung

Séchage des
constructions

G. Kull AG, Lunor
Zurlindenstrasse 215a
8003 Zürich
Tel. 01-242 82 30

Krüger + Co.
Winterhalden
9113 Degersheim
Tel. 071-54 15 44

Roth-Kippe AG
Gutstrasse 12
8055 Zürich
Tel. 01-461 11 55

Bauisolierungen

Isolation
des constructions

Huber + Suhner AG
9100 Herisau
Tel. 071-53 15 15

Baustellenfahrzeuge Véhicules de chantiers

Volvo (Suisse) SA
Industriering
3250 Lyss
Tel. 032-84 71 11

Bodenbeschichtungen

Enduits de sol

Repoxit AG
Pflanzschulstrasse 28
8403 Winterthur
Tel. 052-29 79 05

Brandfeste Sicherheitskabel

Câbles de sécurité
résistant au feu

Huber + Suhner AG
9100 Herisau
Tel. 071-53 15 15

Befestigungstechnik Technique de fixation

Hilti (Schweiz) AG
Soodstrasse 61
8134 Adliswil
Tel. 01-712 12 12

Kiener + Wittlin AG
Postfach
3052 Zollikofen
Tel. 031-86 11 11

Belastungswiderstände für Generatoren

Résistances de charge
pour générateurs

DISAG Dieselmotoren AG
Stromerzeugungsanlagen
7320 Sargans
Tel. 085-2 21 81

Drahtwaren

Fil de fer

Emil Hitz AG
Drahtwarenfabrik
Grubenstrasse 29
8045 Zürich
Tel. 01-462 25 50

Kiener + Wittlin AG
Postfach
3052 Zollikofen
Tel. 031-86 11 11

Dübelbefestigung

Fixation par tampons

Hilti (Schweiz) AG
Soodstrasse 61
8134 Adliswil
Tel. 01-712 12 12

Eisenwaren/ Werkzeuge Quincaillerie- outillages

Honda (Suisse) SA
Chemin de la Voie-Creuse 16
1211 Genève 20 CIC
Tel. 022-34 41 60
Telex 28703

Kiener + Wittlin AG
Postfach
3052 Zollikofen
Tel. 031-86 11 11

Hans Schlunegger Apparatebau
Austrasse 4
5300 Ennet-Turgi
Tel. 056-28 12 08

Elektrische Installationsapparate (EMP-geprüft)

Appareils
d'installations
électriques
(approuvé EMP)

Feller AG
Bergstrasse
8810 Horgen
Tel. 01-725 65 65

Entfeuchtung Déshumification

G. Kull AG, Lunor
Zurlindenstrasse 215a
8003 Zürich
Tel. 01-242 82 30

Krüger + Co.
Winterhalden
9113 Degersheim
Tel. 071-54 15 44

KW-Technik
Planung - Konstruktion -
Lieferung
Starenweg 6
3052 Zollikofen
Tel. 031-57 35 89

Pretema AG
Stallikonstrasse 23
8903 Birmensdorf
Tel. 01-737 17 11

Entlüftung/Ventilation Aération-Ventilation

Andair AG
8450 Andelfingen
Tel. 052-41 18 36

Andair SA
1260 Nyon
Tel. 022-41 18 36

G. Kull AG, Lunor
Zurlindenstrasse 215a
8003 Zürich
Tel. 01-242 82 30

Ernst Schweizer AG
Metallbau
8908 Hedingen
Tel. 01-761 60 22

Gasfilter

Filtres à gaz

G. Kull AG, Lunor
Zurlindenstrasse 215a
8003 Zürich
Tel. 01-242 82 30

Gebäudeautomation

Automatisation des bâtiments

LGZ Landis + Gyr Zug AG
6300 Zug
Tel. 042-24 11 24

Weber AG
Sedelstrasse 2
6020 Emmenbrücke
Tel. 041-50 55 44

Heizungs-, Lüftungs-, Klimaregelung

Régulation pour chauffage-aération et climatisation

LGZ Landis + Gyr Zug AG
6300 Zug
Tel. 042-24 11 24

Hochdruckreiniger

Nettoyage à haute pression

F. T. Sonderegger AG
Romanshornstrasse
9322 Egnach
Egnach: Tel. 071-66 15 46
ab 1. 8. 1982 Herisau:
Tel. 071-52 11 44

Industrieböden

Sols industriels

Reposit AG
Pflanzschulstrasse 28
8403 Winterthur
Tel. 052-29 79 05

Luftentfeuchtung

Déshumification de l'air

G. Kull AG, Lunor
Zurlindenstrasse 215a
8003 Zürich
Tel. 01-242 82 30

Krüger + Co.
Winterhalden
9113 Degersheim
Tel. 071-54 15 44

KW-Technik
Planung - Konstruktion -
Lieferung
Starenweg 6
3052 Zollikofen
Tel. 031-57 35 89

Motoren 2-11 CV (PS)

Moteurs 2-11 CV

Honda (Suisse) SA
Chemin de la Voie-Creuse 16
1211 Genève 20 CIC
Tel. 022-34 41 60
Telex 28703

Notausstiege/ Fluchtwege

Escaliers et sorties de secours

Comolli AG Baustoffwerke
Wohlerstrasse 41
5620 Bremgarten
Tel. 057-5 46 46

Ernst Schweizer AG
Metallbau
8908 Hedingen
Tel. 01-761 60 22

Panzerschiebewände

Parois mobiles blindées

Ernst Schweizer AG
Metallbau
8908 Hedingen
Tel. 01-761 60 22

Pumpen

Pompes

hausmann pumpen ag
Badenerstrasse 80
8952 Schlieren
Tel. 01-730 33 33

Honda (Suisse) SA
Chemin de la Voie-Creuse 16
1211 Genève 20 CIC
Tel. 022-34 41 60
Telex 28703

Permarop AG
Bubenberplatz 8
3001 Bern
Tel. 031-21 04 42

Röhren

Tuyaux-canalisationen

Kiener + Wittlin AG
Postfach
3052 Zollikofen
Tel. 031-86 11 11

Rheintub AG
Rohre und Zubehör
Langacker
4349 Rheinsulz
Tel. 064-63 24 85

Schutzhelme

Casques de protection

MAVEG AG
Industriering 11
3250 Lyss
Tel. 032-84 71 71

Schutzraum- belüftungen

Aération des abris

Andair AG
8450 Andelfingen
Tel. 052-41 18 36

Andair SA
1260 Nyon
Tel. 022-61 46 76

G. Kull AG, Lunor
Zurlindenstrasse 215a
8003 Zürich
Tel. 01-242 82 30

Marcmetal AG
Flüelastrasse 51
8047 Zürich
Tel. 01-491 67 00

Ernst Schweizer AG
Metallbau
8908 Hedingen
Tel. 01-761 60 22

Trocknungsanlagen

Installations de séchage

Roth-Kippe AG
Gutstrasse 12
8055 Zürich
Tel. 01-461 11 55

Türen

Portes

G. Kull AG, Lunor
Zurlindenstrasse 215a
8003 Zürich
Tel. 01-242 82 30

Ernst Schweizer AG
Metallbau
8908 Hedingen
Tel. 01-761 60 22

Wandgarderoben

Garde-robes murales

Edak AG
8447 Dachsen
Tel. 053-2 30 21

Wasserentkeimungs- anlagen

Installations de décontamination d'eau

Katadyn Produkte AG
Industriestrasse 27
8304 Wallisellen
Tel. 01-830 36 77

Wassertankeinstiege

Entrées

pour réservoirs d'eau

Andair AG
8450 Andelfingen
Tel. 052-41 18 36

Andair SA
1260 Nyon
Tel. 022-61 46 76

G. Kull AG, Lunor
Zurlindenstrasse 215a
8003 Zürich
Tel. 01-242 82 30

Feuerwehr

Lutte contre l'incendie

Absturzsicherungen

Protections

contre les chutes

MAVEG AG
Industriering 11
3250 Lyss
Tel. 032-84 71 71

Akku-Leuchten

Eclairage sur accumulateurs

Mexag
Sicherheitstechnik
8042 Zürich
Tel. 01-363 17 69

Alarmeinrichtungen

Installations d'alarme

Gfeller AG
Brünnenstrasse 66
3018 Bern
Tel. 031 50 51 11

Autobatterien und Ladegeräte

Batteries d'auto et chargeurs

Electrona SA
2017 Boudry NE
Tel. 038-44 21 21

Automatische Löschanlagen

Installations automatique d'extinction

SICLI Matériel Incendie SA
Route des Acacias 45
1211 Genève 26
Tel. 022-42 18 18

Brandschutz

Protection contre le feu

Honda (Suisse) SA
Chemin de la Voie-Creuse 16
1211 Genève 20 CIC
Tel. 022-34 41 60
Telex 28 703

SICLI Matériel Incendie SA
Route des Acacias 45
1211 Genève 26
Tel. 022-42 18 18

Chemikalien-Schutzbekleidung

Vêtements de protection contre les produits chimiques

Etablissements Teled SA
Rue J. de la Grange 8
2003 Neuchâtel
Tel. 038-31 33 88

Demonstrations- und Alarmmaterial für Feuerwehr- und Zivilschutzübungen

Matériel de démonstration et d'alarme pour exercices de lutte contre le feu et la protection civile

Hans Hamberger AG
Feuerwerkfabrik
3854 Oberried
Tel. 036-49 12 12

Elektrische und elektronische Steuerungen

Commandes électriques et électroniques

Weber AG
Sedelstrasse 2
6020 Emmenbrücke
Tel. 041-50 55 44

Erste-Hilfe-Material

Matériel de premiers secours

Eduard Mösch
Maiweg 2
5264 Gipf-Oberfrick
Tel. 064-61 19 17

Fahrzeuge

Véhicules

T-D Elektro-Fahrzeuge AG
Route de Neuchâtel
1530 Payerne
Tel. 037-61 66 66

SICLI Matériel Incendie SA
Route des Acacias 45
1211 Genève 26
Tel. 022-42 18 18

Suter Söhne AG
Fahrzeugbau + Schlosserei
6078 Lungern
Tel. 041-69 12 30

Volvo (Suisse) SA
Industriering
3250 Lyss
Tel. 032-84 71 11

Fahrzeugzubehör

Accessoires pour véhicules

Honda (Suisse) SA
Chemin de la Voie-Creuse 16
1211 Genève 20 CIC
Tel. 022-34 41 60
Telex 28 703

Hans Schlunegger Apparatebau
Austrasse 4
5300 Ennet-Turgi
Tel. 056-28 12 08

Faltbehälter

Réservoirs pliables

Etablissements Teled SA
Rue J. de la Grange 8
2003 Neuchâtel
Tel. 038-31 33 88

Feuerlöscher

Extincteurs

SICLI Matériel Incendie SA
Route des Acacias 45
1211 Genève 26
Tel. 022-42 18 18

Feuerlöschposten

Poste de lutte contre l'incendie

SICLI Matériel Incendie SA
Route des Acacias 45
1211 Genève 26
Tel. 022-42 18 18

Feuerwehr-ausrüstungen

Equipements de pompier

SICLI Matériel Incendie SA
Route des Acacias 45
1211 Genève 26
Tel. 022-42 18 18

Etablissements Teled SA
Rue J. de la Grange 8
2003 Neuchâtel
Tel. 038-31 33 88

Feuerwehr-funkgarnituren

Garnitures des communications pour le service du feu

Dräger (Schweiz) AG
Letziggraben 134a
8047 Zürich
Tel. 01-491 54 00

Feuerwehrhelme

Casque de pompiers

MAVEG AG
Industriering 11
3250 Lyss
Tel. 032-84 71 71

Etablissements Teled SA
Rue J. de la Grange 8
2003 Neuchâtel
Tel. 038-31 33 88

Feuerwehrmaterial

Matériel de lutte contre le feu

Honda (Suisse) SA
Chemin de la Voie-Creuse 16
1211 Genève 20 CIC
Tel. 022-34 41 60
Telex 28 703

Meister + Cie AG
Lützelflühstrasse 30
3415 Hasle-Rüegsau
Tel. 034-61 61 41

SICLI Matériel Incendie SA
Route des Acacias 45
1211 Genève 26
Tel. 022-42 18 18

Zumstein + Cie
Beundenweg 8
3422 Kirchberg BE
Tel. 034-45 22 52/53

Hochdruck-Reiniger

Nettoyage à haute pression

F. T. Sonderegger AG
Romanshornstrasse
9322 Egnach
Egnach: 071-66 15 46
ab 1. August 1982
Herisau: 071-52 11 44

Katastropheneinsatz

Lutte en cas de catastrophe

Honda (Suisse) SA
Chemin de la Voie-Creuse 16
1211 Genève 20 CIC
Tel. 022-34 41 60
Telex 28 703

Neotecha AG
Fabrikweg
8634 Hombrechtikon
Tel. 055-42 29 92

Lagergestelle

Etagères-rayonnages

Embru-Werke, Kommunalbedarf
Rapperswilerstrasse
8630 Rüti ZH
Tel. 055-31 28 44

Kaiser et Kraft SA
Avenue Ruchonnet
1003 Lausanne
Tel. 021-20 88 68

Kaiser + Kraft AG
Fröbelstrasse 10
Postfach 115
8029 Zürich
Tel. 01-55 44 60

Leichtmetall-Leitern

Echelles en métal léger

Edak AG
8447 Dachsen
Tel. 053-2 30 21

Löschdecken

Bâches d'extinction

Etablissements Teled SA
Rue J. de la Grange 8
2003 Neuchâtel
Tel. 038-31 33 88

Notbeleuchtung

Eclairage de secours

Disag Dieselmotoren AG
Stromerzeugungsanlagen
7320 Sargans
Tel. 085-2 21 81

Honda (Suisse) SA
Chemin de la Voie-Creuse 16
1211 Genève 20 CIC
Tel. 022-34 41 60
Telex 28 703

G. Kull AG, Lunor
Zurlindenstrasse 215a
8003 Zürich
Tel. 01-242 82 30

Leclanché SA
Avenue de Grandson 48
1401 Yverdon
Tel. 024-25 81 21

SICLI Matériel Incendie SA
Route des Acacias 45
1211 Genève 26
Tel. 022-42 18 18

Rettungsmaterial

Matériel de sauvetage

Eduard Mösch
Maiweg 2
5264 Gipf-Oberfrick
Tel. 064-61 19 17

Neotecha AG
Fabrikweg
8634 Hombrechtikon
Tel. 055-42 29 92

SICLI Matériel Incendie SA
Route des Acacias 45
1211 Genève 26
Tel. 022-42 18 18

Rolluntersätze Supports à roulettes

Zaugg & Co.
Zivilschutz-Geräte
Gartenstrasse 4
8472 Seuzach
Tel. 052-22 50 78

Sandsäcke Sacs de sable

Relianz AG
Postfach
8906 Bonstetten
Tel. 01-700 21 33

Sicherheits-Stiefel Bottes de sécurité

Etablissements Teled SA
Rue J. de la Grange 8
2003 Neuchâtel
Tel. 038-31 33 88

Schläuche Tuyaux

Meister + Cie AG
Lützelstühstrasse 30
3415 Hasle-Rüegsau
Tel. 034-61 61 41

Schutzbekleidung Habits de protection

MAVEG AG
Industriering 11
3250 Lyss
Tel. 032-84 71 71

SICLI Matériel Incendie SA
Route des Acacias 45
1211 Genève 26
Tel. 022-42 18 18

F. T. Sonderegger AG
Romanshornstrasse
9322 Egnach
Egnach: 071-66 15 46
ab 1. August 1982
Herisau: 071-52 11 44

Etablissements Teled SA
Rue J. de la Grange 8
2003 Neuchâtel
Tel. 038-31 33 88

Schutzhelme Casques de protection

Etablissements Teled SA
Rue J. de la Grange 8
2003 Neuchâtel
Tel. 038-31 33 88

Sprinkler-Station Stations sprinkler

SICLI Matériel Incendie SA
Route des Acacias 45
1211 Genève 26
Tel. 022-42 18 18

Telefon- und Funkanlagen Installations de téléphone et téléphonie

Gfeller AG
Brünnenstrasse 66
3018 Bern
Tel. 031-50 51 11

Tragbahnen Brancards

Zaugg & Co.
Zivilschutz-Geräte
Gartenstrasse 4
8472 Seuzach
Tel. 052-22 50 78

Zivilschutz- und Feuerwehrschräuche Tuyaux pour la protection civile et le service du feu

Angst + Pfister
Thurgauerstrasse 66
8052 Zürich
Tel. 01-301 20 20

Arzt- und Spitalbedarf Matériel pour médecins et hôpitaux

Absaugpumpen Pompes aspirantes

Fricar AG
Förrlibuckstrasse 30
8031 Zürich
Tel. 01-42 86 12

Antistatische Bodenbeläge Recouvrements de sol antistatiques

Huber + Suhner AG
9100 Herisau
Tel. 071-53 15 15

Beatmungsbeutel Sac pour respiration artificielle

Fricar AG
Förrlibuckstrasse 30
8031 Zürich
Tel. 01-42 86 12

Eduard Mösch
Maiweg 2
5264 Gipf-Oberfrick
Tel. 064-61 19 17

Defibrillatoren Défibrillateurs

Fricar AG
Förrlibuckstrasse 30
8031 Zürich
Tel. 01-42 86 12

Einrichtungen für OP-Raum Installations pour salles OP

Multimat SA
Rue du Château 10
1026 Echandens
Tel. 021-89 30 55

Elektrische und elektronische Steuerungen Commandes électriques et électroniques

Weber AG
Sedelstrasse 2
6020 Emmenbrücke
Tel. 041-50 55 44

Erste-Hilfe-Koffer Coffrets de premiers secours

Flawa Schweizer Verbandstoff-
und Wattefabriken AG
Badstrasse 43
9230 Flawil
Tel. 071-83 21 21

Fricar AG
Förrlibuckstrasse 30
8031 Zürich
Tel. 01-42 86 12

IVF Internationale Verbandstoff-
Fabrik Schaffhausen
8212 Neuhausen
Tel. 053-2 02 51

Eduard Mösch
Maiweg 2
5264 Gipf-Oberfrick
Tel. 064-61 19 17

Gebäudeautomation Automatisation des bâtiments

Weber AG
Sedelstrasse 2
6020 Emmenbrücke
Tel. 041-50 55 44

Hauptverteilungen Distributions principales

Weber AG
Sedelstrasse 2
6020 Emmenbrücke
Tel. 041-50 55 44

Hochdruck- Reinigungsgeräte Appareils de nettoyage à haute pression

F. T. Sonderegger AG
Romanshornstrasse
9322 Egnach
Egnach: 071-66 15 46
ab 1. August 1982 Herisau:
Tel. 071-52 11 44

Krankenmobiliar Mobilier de malade

Basler Eisenmöbelfabrik AG
Postfach
4450 Sissach
Tel. 061-98 40 66

Embru-Werke, Kommunalbedarf
Rapperswilerstrasse
8630 Rüti ZH
Tel. 055-31 28 44

Eduard Mösch
Maiweg 2
5264 Gipf-Oberfrick
Tel. 064-61 19 17

Laboreinrichtungen Installations de laboratoire

Multimat SA
Rue du Château 10
1026 Echandens
Tel. 021-89 30 55

Luftentfeuchtung Appareils de dés humidification de l'air

G. Kull AG, Lunor
Zurlindenstrasse 215a
8003 Zürich
Tel. 01-242 82 30

Sauerstoff-versorgungsanlagen Approvisionnement en oxygène

Fricar AG
Förrlibuckstrasse 30
8031 Zürich
Tel. 01-42 86 12

Sauerstoff-
& Wasserstoff-Werke AG
Postfach
6002 Luzern
Tel. 041-40 22 55

Tragbahre als Behandlungstisch Brancards comme table de traitement

Zaugg & Co.
Zivilschutz-Geräte
Gartenstrasse 4
8472 Seuzach
Tel. 052-22 50 78

Tragetücher (Faltbahnen) Civière pliables

Etablissements Teled SA
Rue J.-de-la-Grange 8
2003 Neuchâtel
Tel. 038-31 33 88

Transportmittel Moyens de transport

Edak AG
8447 Dachsen
Tel. 053-2 30 21

T-D Elektro Fahrzeuge AG
Route de Neuchâtel
1530 Payerne
Tel. 037-61 66 66

Fricar AG
Förrlibuckstrasse 30
8031 Zürich
Tel. 01-42 86 12

Kaiser et Kraft SA
Avenue Ruchonnet 2
1003 Lausanne
Tel. 021-20 88 68

Kaiser + Kraft AG
Fröbelstrasse 10
Postfach 115
8029 Zürich
Tel. 01-55 44 60

Eduard Mösch
Maiweg 2
5264 Gipf-Oberfrick
Tel. 064-61 19 17

Volvo (Suisse) SA
Industriering
3250 Lyss
Tel. 032-84 71 11

Verteilanlagen Installations de distribution

Weber AG
Sedelstrasse 2
6020 Emmenbrücke
Tel. 041-50 55 44

Übungsmaterial für Erste- Hilfe-Kurse Matériel d'exercice pour cours de premiers secours

Fricar AG
Förrlibuckstrasse 30
8031 Zürich
Tel. 01-42 86 12

Honda (Suisse) SA
Chemin de la Voie-Creuse 16
1211 Genève 20 CIC
Tel. 022-34 41 60
Telex 28703

IVF Internationale Verbandstoff-
Fabrik Schaffhausen
8212 Neuhausen
Tel. 053-2 02 51

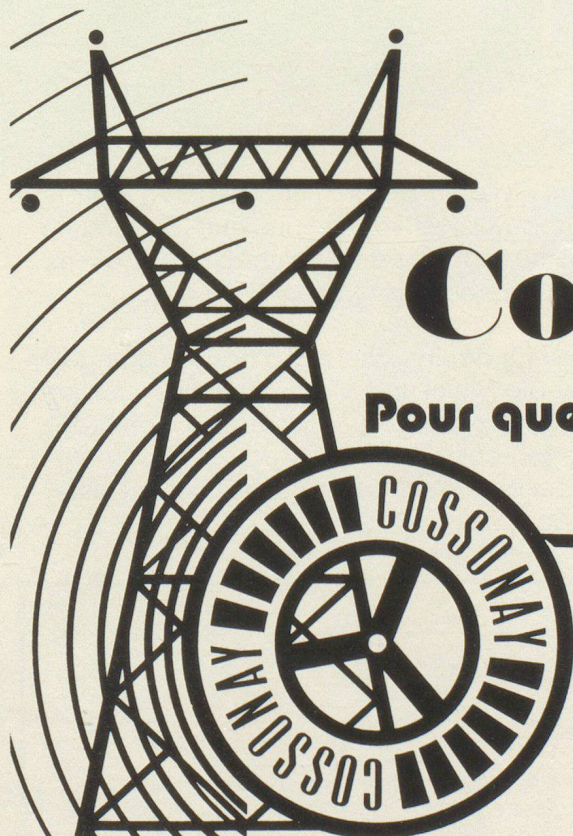
Eduard Mösch
Maiweg 2
5264 Gipf-Oberfrick
Tel. 064-61 19 17

Verbandmaterial Matériel de pansement

Flawa Schweizer Verbandstoff-
und Wattefabriken AG
Badstrasse 43
9230 Flawil
Tel. 071-83 21 21

IVF Internationale Verbandstoff-
Fabrik Schaffhausen
8212 Neuhausen
Tel. 053-2 02 51

Eduard Mösch
Maiweg 2
5264 Gipf-Oberfrick
Tel. 064-61 19 17



Cossonay...

**Pour que l'énergie soit là,
où elle est nécessaire**

SOCIÉTÉ ANONYME DES
CABLERIES & TREFILERIES
DE COSSONAY

CH - 1305 COSSONAY-GARE TÉL 021/87 17 21